



# GALAXIAN GEM LED



## Manuel d'utilisation

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Table des matières

INFORMATIONS GÉNÉRALES.....	3
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES .....	3
CARACTÉRISTIQUES .....	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	3
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ DU LASER .....	4
ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ DES LASERS.....	6
CONFIGURATION .....	6
TABLEAU DE MENU SYSTÈME .....	8
MENU SYSTÈME .....	8
FONCTIONNEMENT.....	10
FONCTIONNEMENT.....	11
RACCORDEMENT EN DAISY CHAIN .....	11
COMMANDE UC3.....	11
CARACTÉRISTIQUES ET VALEURS DMX .....	11
REMPACEMENT DU FUSIBLE .....	12
ENTRETIEN .....	12
DÉPANNAGE.....	12
SPÉCIFICITÉS.....	13
RoHS : une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement .....	14
DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques.....	15

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**Déballage** : nous vous remercions d'avoir choisi la Galaxian Gem LED d'American DJ®. Chaque Galaxian Gem LED a été minutieusement testée et expédiée en parfait état de fonctionnement. Veuillez à bien vérifier que l'emballage n'a pas été endommagé lors du transport. Si le carton semble endommagé, veuillez à bien vérifier si l'unité semble ne comporter aucun dommage apparent et que tout l'équipement nécessaire qui l'accompagne semble intact. Si vous découvrez des dommages apparents ou si des pièces venaient à manquer, prenez contact avec notre service clientèle, comme indiqué dans les instructions ci-après. Veuillez ne pas retourner cette unité à votre revendeur avant d'avoir pris contact avec le service clientèle.

**Introduction** : la Galaxian Gem LED est une unité à effets d'éclairage 2-en-1 proposant une moonflower LED RVBb ainsi qu'un effet Galaxian de plusieurs centaines de faisceaux verts. La Galaxian Gem LED peut fonctionner selon trois modes : le mode musical, le mode jeu de lumières et le mode commande DMX. La Galaxian Gem LED s'utilise comme unité autonome ou en configuration maître/esclave. *Pour de meilleurs résultats, utilisez du brouillard ou des effets spéciaux à base de fumée pour mettre en valeur les projections des faisceaux de lumière.*

**Service à la clientèle** : Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American Audio.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) ou par e-mail à [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**AVERTISSEMENT !** Pour éviter tout risque d'incendie ou décharge électrique, n'exposez cette unité, ni à l'humidité, ni à la pluie.

**Attention** : il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur à l'intérieur de cette unité. N'essayez pas de le réparer vous-même, le faire entraînerait l'annulation de la garantie du constructeur. Au cas improbable où votre unité devrait être amenée en réparation, veuillez prendre contact avec l'assistance clientèle d'American Audio®.

*Pensez S.V.P. à recycler votre emballage chaque fois que possible.*

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Veuillez lire et assimiler les instructions comprises dans ce manuel entièrement avant d'utiliser cette unité pour la première fois. Ces instructions contiennent d'importantes informations de sécurité concernant l'utilisation et la maintenance de cette unité. Veuillez garder ce manuel avec l'unité pour références futures.

**ATTENTION IMPORTANT !** Quand vous installez ce projecteur, veuillez à ce qu'il soit monté de manière à ce que le public ne regarde directement le faisceau, et que le faisceau ne soit dirigé sur le public.

## CARACTÉRISTIQUES

- Diode laser verte de 30 mW
- 5 modes de commandes DMX
- 3 modes de fonctionnement : mode musical, mode jeu de lumières et commande DMX
- Configuration autonome et maître/esclave
- Affichage numérique pour configuration de l'adresse et des fonctions
- Commande UC3 (vendue séparément)
- Raccordement en Daisy Chain.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**Problèmes de sécurité** : Il se peut que le fusible vienne à sauter si la charge maximale autorisée est atteinte.

- Pour éviter tout risque d'incendie ou décharge électrique, n'exposez cette unité, ni à l'humidité, ni à la pluie.
- Ne renversez ni eau ni autre liquide sur ou dans votre unité.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ (suite)

- N'essayez pas de retirer ou casser la broche de terre du cordon électrique. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne. N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé.
- Déconnectez de l'alimentation principale avant de procéder à tout type de connexion.
- Ne retirez le couvercle sous aucun prétexte. Cet appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur.
- Assurez-vous de toujours monter cette unité dans un endroit où peut s'effectuer une ventilation appropriée. Laissez un espace d'environ 15 cm (6 pouces) entre cette unité et le mur.
- Ne faites pas fonctionner cette unité si elle semble endommagée.
- Cette unité est conçue pour fonctionner uniquement en intérieur, l'utiliser en extérieur entraînera une invalidation de toutes les garanties.
- L'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.
- Montez toujours l'unité de manière stable et sécurisée.

Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ni qu'ils ne soient pincés par les objets posés sur eux.

- Nettoyage : procédez au nettoyage de l'unité en respectant les recommandations du fabricant. Voir page 12 pour de plus amples informations sur l'entretien de l'unité.
- Température : l'unité doit être située loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.

Il est impératif de procéder à son entretien quand :

- A. Le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.
- B. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans le lecteur.
- C. Le lecteur a été exposé à la pluie ou l'eau.
- D. L'appareil ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

## PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ DU LASER

### AVERTISSEMENT DE BOÎTIER NON VERROUILLABLE

La Galaxian Gem LED est composée de lasers internes de forte puissance. **N'ouvrez pas** le boîtier du laser, vous pourriez être exposé à des niveaux dangereux de radiation laser. L'intensité du laser à l'ouverture du boîtier peut entraîner une cécité, des brûlures cutanées ou des incendies instantanément.

### LISEZ ET ASSIMILEZ IMPÉRATIVEMENT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE LASER

#### CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ DU LASER

La lumière émise par cet appareil peut entraîner des lésions oculaires si celui-ci n'est pas correctement installé et utilisé. La lumière d'un laser est très différente de toute autre source de lumière que vous pouvez connaître. Elle est de milliers de fois plus concentrée que toute autre source lumineuse. Cette concentration de lumière peut causer des blessures oculaires instantanées, essentiellement par une brûlure de la rétine (l'arrière de votre œil contient des cellules extrêmement sensibles à la lumière). Même si vous ne ressentez pas de "chaleur" provenant du faisceau lumineux, il peut quand même être à l'origine de blessure ou de cécité, pour vous ou votre public. Une faible radiation en provenance du faisceau lumineux du laser peut s'avérer potentiellement dangereuse, même à de longues distances. Des blessures oculaires peuvent survenir avant même que vous n'ayez eu le temps de cligner des yeux.

Il serait erroné de croire que puisque le laser divise le faisceau en centaines de faisceaux et que le faisceau laser est balayé rapidement, un faisceau laser individuel est sans danger pour les yeux. Ce laser utilise des dizaines de milliwatts de puissance (niveaux internes de classe 3B) avant de se diviser en de multiples faisceaux (niveaux de classe 3R). De nombreux faisceaux individuels sont potentiellement dangereux pour les yeux.

Il serait également erroné de croire que puisque la lumière laser est mobile, elle est inoffensive. Tout au contraire. Par ailleurs, elle n'est pas toujours mobile. Puisque les blessures oculaires peuvent apparaître instantanément, il est indispensable d'empêcher la moindre exposition directe des yeux. Selon la réglementation de sécurité relative aux lasers, il est interdit de diriger des lasers de classe 3R là où le public

## PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ DU LASER (suite)

pourrait être en contact avec ces faisceaux. Ceci est également valable s'ils sont dirigés en dessous du visage des gens, tels qu'une piste de danse.

**Ne faites pas** fonctionner le laser avant d'avoir lu et compris toutes les données techniques et de sécurité contenues dans ce manuel.

Veillez toujours configurer et installer les effets laser de manière à ce que leur lumière soit projetée à minimum 3 mètres (9,8 pieds) au-dessus du sol sur lequel les gens se tiennent. Après installation et avant utilisation publique, veuillez tester le laser afin de vous assurer de son bon fonctionnement. Ne l'utilisez pas si vous détectez un défaut. Ne l'utilisez pas non plus si le laser émet uniquement un ou deux faisceaux au lieu de dizaines ou de centaines, car cela pourrait endommager votre diffraction optique et permettrait l'émission de niveaux de laser plus élevés.

**Ne pointez pas** le laser sur les gens ou les animaux. Ne regardez jamais l'ouverture ou les faisceaux laser.

**Ne pointez pas** de lasers dans les endroits où les gens pourraient potentiellement y être exposés, tels que les balcons, etc.

**Ne pointez pas** de laser sur des surfaces réfléchissantes, telles que fenêtres, miroirs, métal réverbérant. Même les reflets des lasers peuvent être dangereux.

**Ne pointez jamais** de laser sur les avions, ceci est répréhensible par la loi.

**Ne pointez jamais** des faisceaux de laser très longue portée dans le ciel.

**N'exposez pas** la sortie optique (ouverture) à des produits chimiques.

**N'utilisez pas** le laser s'il apparaît qu'il n'émet qu'un ou deux faisceaux.

**N'utilisez pas** le laser si le boîtier est endommagé, ouvert, ou si l'optique semble endommagée en quoique ce soit.

**N'ouvrez pas** le boîtier du laser. La forte intensité du laser à l'intérieur du boîtier de protection peut entraîner des incendies, des brûlures corporelles ou des blessures oculaires instantanées.

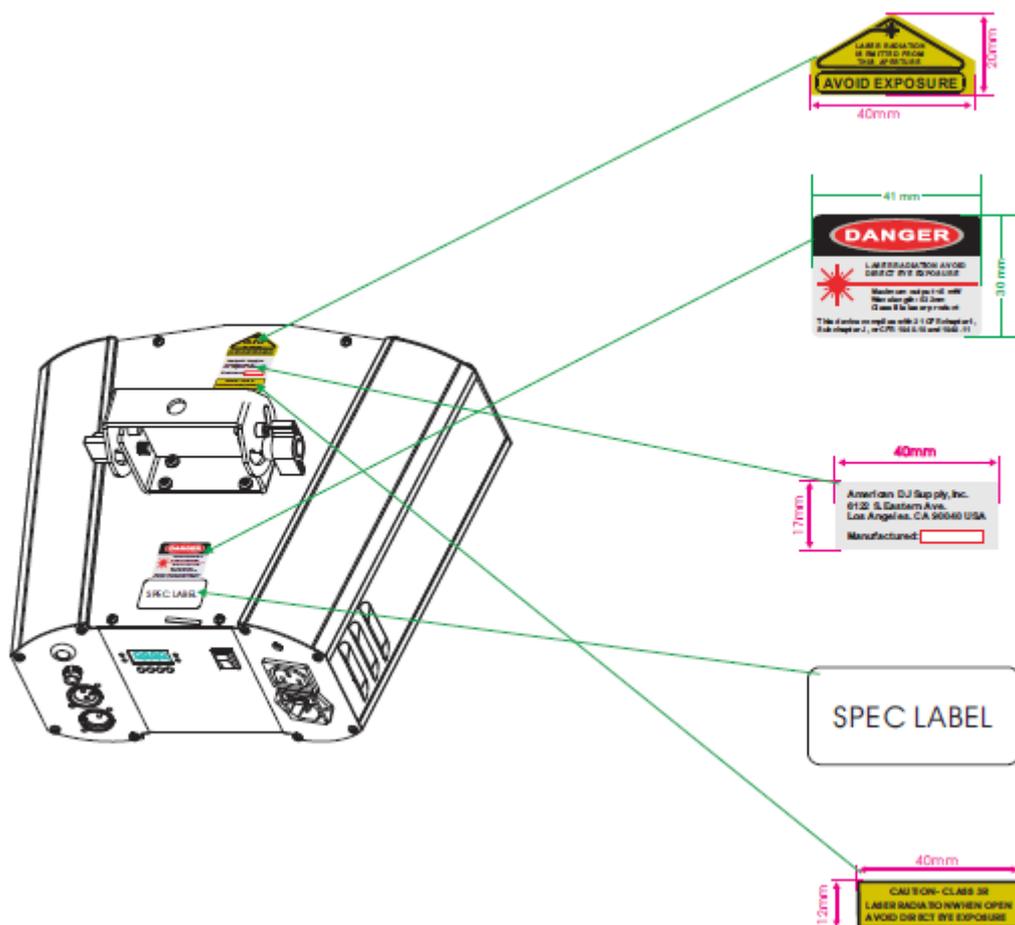
**Ne laissez jamais** l'appareil fonctionner sans surveillance.

Le fonctionnement d'appareils laser de classe 3R n'est autorisé que s'il est contrôlé par un utilisateur expérimenté et adéquatement formé, ayant assimilé les données présentées dans ce manuel.

Les obligations légales d'utilisation des produits laser pour les loisirs varient de pays en pays. L'utilisateur est tenu de respecter les obligations légales du pays/de la salle dans lequel il l'utilise.

Utilisez toujours des élingues de sécurité pour éclairage lors de la suspension d'appareils d'éclairage et de projecteurs à effets en hauteur.

## ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ DES LASERS



RADIATIONS LASER  
DEPUIS CETTE  
OUVERTURE.

ÉVITEZ TOUT CONTACT  
AVEC LE LASER

ÉVITEZ TOUT CONTACT  
DIRECT AVEC LES YEUX.

Sortie maximale : < 5 mW

Longueur des ondes :  
650, 532 nm Produit laser  
de classe III  
conformément aux  
normes 21 CFR chapitre I,  
Sous-chapitre J, ou CFR  
1040.10 et 1040.11

American DJ Supply, Inc.

6122 S. Eastern Ave.

Los Angeles, CA 90040  
USA

Fabriqué

 tiquette des spécificités

Prudence ! Rayonnement  
laser de classe 3R à  
l'ouverture, évitez tout  
contact direct avec les  
yeux.

## CONFIGURATION

**Source d'alimentation :** la Galaxian Gem LED d'American DJ® est  quipp e d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branch e à l'alimentation électrique. Grâce au ballast électronique, vous n'avez pas   vous soucier du voltage local, cette unité peut être branch e où que ce soit.

**DMX-512 :** DMX est l'abréviation de Digital Multiplex. Le DMX est un protocole universel utilisé par la majorité des fabricants d'équipement d'éclairage et de jeux d'orgues, comme moyen de communication entre appareils et jeu d'orgues intelligents. Un jeu d'orgues DMX envoie des instructions DMX au format data (données) du jeu d'orgues à l'appareil. Les data DMX sont envoyées en série de data qui voyagent d'un appareil à l'autre via terminaux XLR, (entrée) DATA « IN » et (sortie) DATA « OUT », situés sur tous les appareils DMX (la majorité des jeux d'orgues ne possèdent qu'un terminal de sortie DATA).

**Chaînage DMX :** Le langage DMX permet aux appareils de toutes marques et modèles des différents constructeurs d'être raccordés entre eux et d'être pilotés depuis un seul jeu d'orgues, pour peu que tous les

## CONFIGURATION (suite)

appareils et les commandes soient compatibles DMX. Lors de l'utilisation de plusieurs unités DMX, pour s'assurer d'une bonne transmission DATA DMX, essayez au possible d'utiliser le chaînage par câble le plus

court. L'ordre dans lequel les unités sont chaînées dans un circuit DMX n'influence en aucun cas le pilotage DMX. Par exemple, une unité à laquelle on aurait affecté l'adresse 1 peut être placée à n'importe quel endroit de la chaîne, au début, à la fin ou n'importe où au milieu. La première unité commandée par le jeu d'orgues peut très bien être la dernière placée dans la chaîne. Quand on affecte l'adresse DMX 1 à une unité, le jeu d'orgues DMX sait qu'il doit envoyer les DATA requises à l'adresse 1 de cette unité, quel que soit son emplacement dans le circuit.



Figure 1

**Exigences de câble DATA (câble DMX) (pour fonctionnement DMX et maître/esclave) :** La Galaxian Gem LED peut être commandée via un protocole DMX-512. La Galaxian Gem LED est une unité DMX à 5 canaux. L'adresse DMX est configurée électroniquement en utilisant les commandes situées sur le panneau arrière de l'unité. Votre unité et votre jeu d'orgues DMX requièrent un câble DATA (Données) 110 Ohm homologué DMX-512 pour entrée et sortie de DATA (Figure 1). Nous recommandons l'utilisation de câbles DMX Accu-Cable. Si vous faites vos câbles vous-même, veillez à bien utiliser un câble blindé standard 110-120 Ohm. (Ce câble peut être acheté chez tous les revendeurs d'éclairage professionnel.) Vos câbles doivent comporter des connecteurs mâle et femelle à chaque extrémité. Rappelez-vous que les câbles DMX se montent en Daisy Chain et ne se divisent pas.

**Remarque :** assurez-vous de suivre les instructions décrites en figures 2 et 3 lors de la fabrication artisanale de vos câbles. N'utilisez pas la prise de terre de votre connecteur XLR. Ne reliez pas le blindage du connecteur de votre câble à la prise de terre et ne permettez pas au blindage du conducteur d'entrer en contact avec le boîtier externe du XLR. Relier le blindage à la terre pourrait entraîner un court-circuit et un fonctionnement erratique.

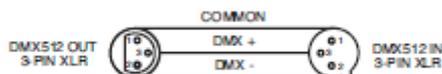


Figure 2



Figure 3

Configuration broches XLR
Broche 1 = Terre
Broche 2 = Data Compliment (signal -)
Broche 3 = Data True (signal +)

**Remarque spéciale : terminaison de ligne.** Lorsque vous utilisez un long câble, il se peut que vous soyez amené à placer un bouchon sur la dernière unité pour éviter un fonctionnement erratique. Le bouchon est une résistance d' $\frac{1}{4}$  W 110-120 Ohm qui est connectée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR mâle (DATA + et DATA -). Cette unité est insérée dans le connecteur XLR femelle de la dernière unité de votre montage en Daisy Chain pour terminer la ligne. L'utilisation d'une terminaison de câble (Référence de composant ADJ Z-DMX/T) diminue la possibilité de fonctionnement erratique.



Le bouchon de terminaison réduit les erreurs de signal et évite les problèmes de transmission de signal et les interférences. Il est toujours recommandé de connecter un bouchon DMX (résistance 120 Ohm  $\frac{1}{4}$  W) entre la broche 2 (DMX-) et la broche 3 (DMX+) de la dernière unité.

Figure 4

**Connecteurs DMX XLR 5 broches** Certains constructeurs utilisent des câbles data DMX-512 5 broches pour la transmission de DATA plutôt que des 3 broches. Ces câbles DMX 5 broches peuvent être intégrés dans un circuit DMX 3 broches. Il est impératif d'utiliser un adaptateur de câbles lorsque vous insérez un câble data 5 broches dans un circuit 3 broches, ils se trouvent généralement dans la plupart des magasins de vente de pièces électroniques. Le tableau suivant indique en détail la conversion correcte d'un câble.

## CONFIGURATION (suite)

Conversion XLR 3 broches en XLR 5 broches		
Conducteur	Femelle XLR 3 broches (sortie)	Mâle XLR 5 broches (entrée)
Terre/blindage	Broche 1	Broche 1
Data Compliment (signal -)	Broche 2	Broche 2
Data True (signal +)	Broche 3	Broche 3
Non utilisée		Broche 4 - Non utilisée
Non utilisée		Broche 5 - Non utilisée

## TABLEAU DE MENU SYSTÈME

MENU	Addr	0001	Configuration des adresses DMX512
		512	
	SLND	MSTR	Mode maître
		SL 1	Mode esclave "Slave 1"
		SL 2	Mode esclave "Slave 2"
	SHND	Sh 0	Mode jeux de lumières
		:	
		Sh 8	
	SoUn	on	Mode musical ON
		off	Mode musical OFF
	SPnS	0	Sensibilité au son
		:	
		100	
	BLND	yes	Mode noir général actif « oui »
	no	Mode noir général inactif « non »	
LED	on	LED ON	
	off	LED OFF	
DISP	DISP	Normal	
	DISP	Inversé	
EPSE		Autotest	
FRnS		Durée de fonctionnement	
VER		Version du logiciel	

## MENU SYSTÈME

**Menu système :** une fois les réglages effectués, pressez **ENTER** pour confirmer puis pressez et maintenez enfoncé le bouton **MENU** pendant au moins 3 secondes. Pour quitter sans enregistrer de modifications, appuyez sur le bouton **MENU**.

### ADDR : configuration des adresses DMX

1. Pressez soit le bouton MENU, soit les boutons UP ou DOWN jusqu'à ce que s'affiche « ADDR », puis pressez ENTER.
2. L'adresse en cours s'affichera et clignotera. Pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à atteindre l'adresse désirée. Une fois que vous avez trouvé l'adresse de votre choix, pressez ENTER pour confirmer.

### SLND : cette fonction vous permet de configurer une unité en maître ou esclave en configuration maître/esclave.

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « ASLND », puis pressez ENTER. S'affichera alors soit « SL 1 », soit « SL 2 », soit « MSTR ».

## MENU SYSTÈME (suite)

2. Pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à atteindre le paramètre désiré puis pressez ENTER pour confirmer et quitter.

**REMARQUE** : En configuration maître/esclave, vous pouvez configurer une unité en maître puis configurer la suivante comme « SL 2 », les unités opéreront alors en mouvements contrastés les unes par rapport aux autres.

**SHND : SH 0 - SH8** : mode jeu de lumières 0 à 8 (programmes prédéfinis en usine). **Le mode jeu de lumières fonctionne aussi bien si le mode musical est activé ou non.**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SHND », puis pressez ENTER.

2. « Sh X » s'affichera alors, « X » représentant un nombre entre 0 et 8. Les programmes 1 à 8 sont les programmes prédéfinis en usine alors que « Sh 0 » représentera le mode aléatoire. Pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à atteindre le jeu de lumières que vous souhaitez.

3. Une fois que vous avez trouvé le jeu de lumières de votre choix, pressez ENTER puis pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pendant au moins 3 secondes afin de l'activer.

**SOUN : mode musical**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SOUN », puis pressez ENTER.

2. L'écran indiquera alors « ON » ou « OFF ». Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour sélectionner « ON » et activer le mode musical ou bien « OFF » pour le désactiver.

3. Pressez ENTER pour confirmer puis pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pendant au moins 3 secondes pour activer.

**SENS : commande de la sensibilité du son.**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SENS », puis pressez ENTER.

2. L'écran indiquera alors un chiffre entre 0 et 100. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour ajuster la sensibilité au son. 0 correspond au moins sensible et 100 au plus sensible.

3. Pressez le bouton ENTER pour confirmer.

**BLND : mode noir général ou mode veille.**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « BLND », puis pressez ENTER. S'affichera alors « YES » ou « NO ».

2. Pour activer le mode noir général, pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à ce que s'affiche « Yes » puis pressez ENTER pour confirmer. L'unité se trouve alors en mode noir général. Pour désactiver ce mode, sélectionnez « No » puis ENTER.

**LED : cette fonction vous permet d'allumer l'affichage LED ou de l'éteindre après 10 secondes.**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « LED », puis pressez ENTER.

2. L'écran indiquera alors « ON » ou « OFF ». Pressez les boutons UP ou DOWN pour sélectionner « ON » afin que l'affichage LED reste constamment allumé ou « OFF » afin qu'il s'éteigne après 10 secondes.

3. Pressez ENTER pour confirmer

**DISP : cette fonction fait basculer l'affichage LED à 180°.**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « DISP », puis pressez ENTER.

2. Pressez le bouton UP pour sélectionner « DSIP » pour activer cette fonction ou « DISP » pour la désactiver.

3. Pressez ENTER pour confirmer

**TEST : cette fonction exécutera un programme d'auto test.**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « TEST », puis pressez ENTER.

2. L'unité exécutera alors l'auto test.

**FHRS : cette fonction vous permet d'afficher la durée de fonctionnement de l'unité.**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « FHRS », puis pressez ENTER.

2. L'écran affichera la durée de fonctionnement de l'unité; Pressez le bouton MENU pour quitter.

**VER** : cette fonction vous permet d'afficher la version logicielle de cette unité.

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « VER », puis pressez le bouton ENTER
2. L'écran affichera maintenant la version du logiciel. Pressez le bouton MENU pour quitter.

## FONCTIONNEMENT

**ATTENTION IMPORTANT !** Quand vous installez ce projecteur, veillez à ce qu'il soit monté de manière à ce que le public ne regarde directement le faisceau, et que le faisceau ne soit dirigé sur le public.

**Modes de fonctionnement** : la Galaxian Gem LED peut fonctionner selon trois modes différents. Dans chacun des modes, vous pouvez faire fonctionner l'unité en mode autonome ou en configuration maître/esclave.

**Jeu d'orgues DMX universel** : cette fonction vous permet d'utiliser un jeu d'orgues universel DMX-512 d'Elation® pour commander le stroboscope, le gradateur, les motifs et les chenillards. Un jeu d'orgues DMX vous permet de créer des programmes uniques répondant parfaitement à vos besoins.

1. La Galaxian Gem LED est une unité DMX à 5 canaux. Voir page 11 pour une description détaillée des caractéristiques et valeurs DMX.
2. Afin de commander votre unité en mode DMX, veuillez suivre les instructions mentionnées en pages 6-8 ainsi que les spécificités de configuration incluses avec votre jeu d'orgue DMX.
3. Utilisez les faders du jeu d'orgues afin de commander les différentes caractéristiques de votre unité DMX.
4. De cette manière, vous pourrez créer vos propres programmes.
5. Suivez les instructions en page 8 pour configurer l'adresse DMX.
6. Pour de grandes longueurs de câble (plus de 30 mètres), utilisez une terminaison sur la dernière unité.
7. Pour obtenir de l'aide quant au fonctionnement en mode DMX, reportez-vous au manuel fourni avec votre jeu d'orgues DMX.

**Mode jeux de lumières** : dans ce mode, vous pouvez choisir un des huit jeux de lumières à exécuter. Ce mode de fonctionnement peut être utilisé en mode autonome ou configuration maître/esclave.

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SHND », puis pressez ENTER.
2. Pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à trouver le jeu de lumières désiré, alors pressez ENTER puis pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pendant 3 secondes pour confirmer. Voir page 9 pour de plus amples informations.
3. La *commande UC3* optionnelle (vendue séparément) peut être utilisée pour commander différentes fonctions, y compris la fonction noir général. Voir page 11 pour les commandes de l'UC3.

**Mode musical** : ce mode permet à une unité unique ou plusieurs unités en chaîne de fonctionner selon le rythme de la musique.

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SOUN », puis pressez ENTER.
2. Pressez les boutons UP ou DOWN pour choisir soit OFF soit ON, puis pressez ENTER et pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pendant 3 secondes pour confirmer. Consultez la page 9 pour découvrir comment régler la sensibilité au son.
3. La *commande UC3* optionnelle (vendue séparément) peut être utilisée pour commander différentes fonctions, y compris la fonction noir général. Voir page 11 pour les commandes de l'UC3.

**Fonctionnement maître/esclave** : cette fonction vous permet de chaîner jusqu'à 16 unités et de fonctionner sans jeu d'orgues. Les unités s'activeront au son. En fonctionnement maître-esclave, une unité agira comme commandante et les autres réagiront à ses programmes. N'importe quelle unité peut être maître ou esclave.

1. Grâce à des câbles données DMX homologués, chaînez des unités l'une avec l'autre via le connecteur XLR à l'arrière des unités. Rappelez-vous que le connecteur mâle XLR correspond à l'entrée et la femelle est la sortie. La première unité de la chaîne (la maître) n'utilisera que le connecteur XLR femelle ; la dernière de la chaîne n'utilisera que le connecteur XLR mâle. Pour de plus grandes longueurs de câble, utilisez une terminaison sur la dernière unité.
2. Sur l'unité maître, pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SLND » et pressez ENTER. Configurez l'unité sur « MAST » puis pressez ENTER.

## FONCTIONNEMENT

3. Configurez ensuite l'unité maître selon le mode de fonctionnement de votre choix.
4. Sur les unités esclaves, pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SLND » et pressez ENTER. Configurez les unités esclaves soit sur « SL 1 » soit sur « SL 2 ».
5. Les unités esclave suivront alors l'unité maître.
6. La *commande UC3* optionnelle (vendue séparément) peut être utilisée pour commander différentes fonctions, y compris la fonction noir général. Voir page 11 pour les commandes de l'UC3.

## RACCORDEMENT EN DAISY CHAIN

**Avec cette fonction, vous pouvez raccorder les unités entre elles en utilisant l'entrée et la sortie CEI. Vous pouvez raccorder jusqu'à 16 unités maximum. Après 16 unités, vous aurez besoin d'utiliser une autre prise de courant. Les unités doivent être similaires. NE combinez PAS les unités.**

## COMMANDE UC3

Noir général	Met l'unité en noir général		
Fonction	1. Stroboscope LED en couleurs 2. Stroboscope laser vert 3. Stroboscope aléatoire en musical	Sélectionnez les jeux de lumières (de 1 à 8)	Sélectionner une vitesse Rapide Moyenne Lente
Mode	Musical/Stroboscope (LED OFF)	Jeu de lumières (LED ON)	Vitesse (LED clignotante)

## CARACTÉRISTIQUES ET VALEURS DMX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 7 8 - 15 16 - 239 240 - 247 248 - 255	LASER MARCHÉ/ ARRÊT LASER ARRÊTÉ LASER ACTIVÉ STROBOSCOPE LENT à RAPIDE LASER MODE MUSICAL LASER ACTIVÉ
2	0 - 9 10 - 120 121 - 134 135 - 245 246 - 255	ROTATION DE LASER PAS DE ROTATION SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE RAPIDE - LENT PAS DE ROTATION SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE LENT - RAPIDE PAS DE ROTATION
3	0 - 7 8 - 37 38 - 67 68 - 97 98 - 127 128 - 157 158 - 187 188 - 217 218 - 247 248 - 255	CHENILLARDS LED NOIR GÉNÉRAL CHENILLARD 1 CHENILLARD 2 CHENILLARD 3 CHENILLARD 4 CHENILLARD 5 CHENILLARD 6 CHENILLARD 7 CHENILLARD 8 MUSICAL
4	0 - 255	VITESSE DE CHENILLARD LED LENT - RAPIDE
5	0 - 7 8 - 247 248 - 255	STROBOSCOPE LED PAS DE FONCTION STROBOSCOPE LENT à RAPIDE STROBOSCOPE EN MUSICAL

## REPLACEMENT DU FUSIBLE

Localisez puis débranchez le cordon d'alimentation de l'unité. Une fois le cordon débranché, retirez le porte-fusible situé dans la prise. Insérez un tournevis à tête plate dans la fiche et extrayez délicatement le porte-fusible. Ôtez le fusible obsolète et remplacez-le par un nouveau. Le porte-fusible comporte un support intégré pour un fusible de remplacement, assurez-vous de ne pas confondre le fusible de remplacement et le fusible actif

## ENTRETIEN

**Nettoyage de l'unité :** dans le but d'optimiser le rendu lumineux, il convient de procéder à un nettoyage périodique des résidus de brouillard, fumée et poussière pouvant se déposer sur les lentilles internes et externes.

1. Utilisez un nettoyant pour vitres courant et un tissu doux pour nettoyer le boîtier extérieur.
2. Nettoyez les optiques externes avec un nettoyant pour vitre et un tissu doux tous les 20 jours.
3. Assurez-vous de toujours essuyer toutes les parties entièrement avant de rebrancher l'unité.

La fréquence d'entretien varie en fonction de l'environnement dans lequel fonctionne l'unité (par exemple : fumée, résidu de brouillard, poussière, condensation). Si l'unité placée est fortement sollicitée, nettoyez-la tous les mois. Un nettoyage périodique assurera sa longévité et un rendu optimal.

## DÉPANNAGE

**Dépannage :** vous retrouvez ci-après certains problèmes récurrents et leurs solutions.

**Aucune sortie de lumière de l'unité.**

1. Assurez-vous que le fusible externe n'a pas sauté. Le fusible se situe sur le panneau arrière de l'unité.
2. Assurez-vous que le porte-fusible est entièrement enfoncé et correctement placé.

**L'unité ne répond pas au son :**

1. Les basses fréquences (basses) devraient entraîner la réaction au son de l'unité. Tapotez sur le microphone, les sons sourds ou aigus peuvent ne pas activer l'unité.

## SPÉCIFICITÉS

<b>Modèle :</b>	<b>Galaxian Gem LED</b>
<b>Tension :</b>	100 V à 240 V, 50/60 Hz
<b>LED :</b>	46 LED RVBb de 5 mm (16 rouges, 10 vertes, 10 bleues et 10 blanches)
<b>Lasers :</b>	Diode verte de 30 mW
<b>Faible consommation électrique</b>	20 W
<b>Fusible :</b>	7 A
<b>Raccordement en Daisy Chain :</b>	16 unités max.
<b>Angle de faisceau :</b>	82 degrés
<b>Dimensions :</b>	LxHxl : 11,5 x 13 x 8 po 290 x 325 x 201 mm
<b>Poids :</b>	9 lb / 3,7 kg
<b>Couleurs :</b>	RVBb + Vert
<b>Cycle de refroidissement :</b>	Aucun
<b>DMX :</b>	5 canaux DMX
<b>Musical :</b>	Oui
<b>Position de fonctionnement :</b>	Toute position sûre et sécurisée

**Détection automatique du voltage :** l'unité est équipée d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique.

**À noter :** Les caractéristiques et améliorations dans la conception apportées à cette unité ainsi que ce manuel sont sujets à modification sans notice préalable écrite ou publiée.

Cher client,

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

## DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)